

法国经济与社会史

(50年代至今)

[法]费尔南·布罗德尔 主编
欧内斯特·拉布罗斯
译者: 谢荣康 黄文杰 董平
张继英 陆天池

复旦大学出版社

责任编辑 苏荣刚 徐惠平
责任校对 陆宏光

法国经济与社会史

(50年代至今)

〔法〕费尔南·布罗德尔 主编
欧内斯特·拉布鲁斯

谢荣康 黄文杰 董平 译
张继英 陆天池

复旦大学出版社

(上海国权路579号)

新华书店上海发行所发行 复旦大学印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张16 插页1 字数400,000

1990年1月第1版

1990年1月第1次印刷

印数1-2,000

ISBN7-309-00115-X/F·023

定价: 3.60元

译者的话

本书系法国著名史学家、当代史学界年鉴学派第二代代表人物费尔南·布罗德尔和欧内斯特·拉布鲁斯主持编写。布氏在编著本书前已出版过许多经济与社会史的著作，在西方学术界享有盛誉。

本书为《法国经济与社会史》第四卷的第三册，专门论述了从第二次世界大战结束至70年代末期这30多年中法国经济与社会的变化。原文共分五编：第一编论人口。第二编论战后法国经济的发展，国家对经济的干预以及企业的行为。第三编论农业。第四编论城市各阶层的变化。第五编论战后经济危机的特点。限于篇幅，兹将前三编译出以饷读者。在这三编中作者对战后法国的工业、农业、财政金融和对外经济关系等方面的演变和特点作了比较细致的介绍，并提出了自己的看法。本书内容丰富、取材广博，对了解战后法国经济和社会的演变、各个不同时期的经济政策、以及实现经济现代化的过程很有参考价值。

本书的翻译由复旦大学世界经济研究所法国经济研究室谢荣康、黄文杰、董平、张继英和陆天池承担，并由谢荣康负责统校。译者水平有限、谬误在所不免，欢迎读者不吝指正。

1986年5月

目 录

第一编 1945—1974年期间是法国人口的复兴时期吗？

第一节 人口自然增长的新特点	1
第二节 外国移民	10
第三节 新的人口结构	12
第四节 法国人口向一个新的纪元发展吗？	19

第二编 1949年到70年代的国家与资本主义：新型的结构和新出现的问题

第一章 一些主要指数	29
第一节 数量数据	29
第二节 价值数据：通货膨胀	36
一、法国的通货膨胀是结构性的吗？	36
二、通货膨胀和行情变化	39
三、货币流量与通货膨胀的关系	51
第三节 国民生产总值的使用	65
一、高水平的投资率	65
二、国民生产总值的分配	67
1. 未经修改的数据	67
2. 修改后的数据	72
第四节 家庭收入及其用途	75
第二章 经济单位：国家	79
第一节 日益增大的国家责任	79

一、国家的直接行动	81
1. 公共财政与经济增长	81
2. 信贷控制的探索	100
3. 价格方面的行动	106
二、国营企业	109
三、不再存在的“法国式的计划化”	114
1. 计划的思想	115
2. 计划的方法	116
3. 计划的范围	121
第二节 从目视领航到主要选择	123
一、行情性的调节	123
二、一些主要的选择	132
1. 概念和方法方面的逐渐变化	133
2. 投资政策	135
3. 研究政策	141
4. “结构”的改革	146
第三章 经济单位：各种企业	154
第一节 非金融性企业	154
一、利润	154
1. 利润率的变化是否可以计算	154
2. 如何看待利润率的变化	158
二、企业的规模	163
1. 法律形式	163
2. 工业企业	166
3. 商业企业	175
4. 合并和集团	177
三、企业管理	189
1. 投资的努力	189
2. 投资资金的筹措	191
3. 企业家的态度正在形成各种类型	195

第二节 金融企业	199
一、一种新型的职业	199
二、资金来源结构的变化	203
1. 定期存款的恢复	203
2. 个人存款的日益增多	204
3. 货币市场不断增加投资	206
三、信贷的类型和分配机关	211
四、银行的管理和集中	220
第三节 交易所干些什么	243
第四章 工业：部门和行业	249
第一节 有差别的增长	249
第二节 各别情况的分析	256
一、陆上运输	256
二、能源	262
三、中间产品工业	278
1. 概述	278
2. 钢铁工业	280
3. 化学工业	285
四、设备工业	294
1. 电器和电子制造业	297
2. 信息工业	306
3. 航空工业	309
4. 汽车工业	314
五、消费品工业	316
六、农产食品工业	336
第五章 地区的发展	349
第一节 地区人口的发展	350
第二节 50年代初地区发展的不平衡	355
第三节 地区就业的变化	367
第四节 地区差异的前景	371

第五节 按地区分析	383
第六节 结束语和评价	407
第六章 对外经济关系(1945—1975年)变和不变的两个方面	412
第一节 总的前景	412
第二节 法郎的变迁和法国对外贸易的变化(1945—1957年)	423
第三节 向欧洲开放(1958—1964年)	432
第四节 70年代初的总结概要	446
第三编 工业化法国的农业部门(1950—1974年)	
第一章 新的资料	464
第一节 生产的发展	464
第二节 收入的差异	470
第二章 60年代的重要决策	478
第一节 国家农业政策	478
第二节 欧洲的扩大	484
第三章 最近的发展	489
第一节 各种结构	489
第二节 收入	497

第 一 编

1945—1974年期间是法国人口的复兴时期吗？

在第二次世界大战刚结束时，法国人口只有4,050.3万，每平方公里的人口密度为73人不到一点。就目前的领土面积而言，人口总数甚至还不及1901年的数字。结果是法国人口在四十五年中一点也没有增加。

法国当时的人口，如把167.1万外侨也计算在内，其密度也属西欧最低的（西班牙除外）。其中还包括一个比例比任何一国都大的老年人。由于法国当时人口的老化，比别国落后的卫生条件和艰苦的战时生活，都会导致过高的死亡率而影响此后的人口发展，然而影响人口发展前景的主要因素恐怕是出生率低。因为人们预料和平恢复以后，会出现短时期的出生率激增，嗣后又趋于下降，像第一次大战后的情况一样。但是这些预测大部被事实所推翻。

第一节 人口自然增长的新特点

变化概况

从1946年的人口普查到1968年的普查，法国人口从4,050万增加到了4,980万左右，增长了900多万。这就是说，法国在不到二十五年中的人口增长大大地超过了以前一百年的增长

数。

增长原因之一固然由于移民人数出现新的入超。但主要的原因还是在于出生人数超过了死亡人数。因为，当死亡率不断下降，甚至显然比战前还要下降得快的时候，自1946年以来的出生率曲线却昂然上升，特别是，至少到1965年为止，出生率一直保持在远远超过两次大战之间的水平。

人口回升的因素

战后出生率的回升，不光出现在法国，西欧大多数国家都如此。但法国的人口回升不仅仅是一般在战争过后通常会出现的典型补增现象，因法国与其他文明程度类似的国家相比，出生率的回升显得更为明显，上升的曲线也比较稳定。这些情况可能与法国政府实行一项比别国更为完善和更为有效的人口政策有关。

因为，正如人们所看到的1938—1939年所采取的各种措施，嗣后又陆续以各种各样的制度加以充实。尤其法国解放以后，政府重申对人口问题的关心。1945年3月戴高乐将军宣称：为了国家前途，法国必须在十年中出生它所需要的1,200万大胖婴儿。

1939年以来实施的各项措施中，最重要的有：1940年6月5日成立的家庭部，该部后来归属公众健康部，后者到1946年改为公众健康与人口部；设立全国卫生研究所和全国人口研究所；设立产前津贴机构；1945年12月创设的家庭所得税减税商数，一项远比以前所有减税规定更能照顾家庭的减税制度。实施一项人口健康保护和社会保护政策，其主要内容为创立社会保险制度（婚前检查和产前检查制度）以及创立大、中、小学卫生服务制度等等。

促使出生率上升的因素中，除起决定性作用的各项政策措

施外，还有其他一些诸如个人主义的衰落，19世纪盛行的逐日计算积蓄和逐日进行积蓄的风气的消退以及失业情况的改善等因素也不无影响。

还有结婚率的变化对保持较高出生率方面也有影响。

结婚与离婚的数字

1946—1947年的结婚人数增加很多，在一次战争后这种现象是正常的。1938年的结婚数为27.4万对，新婚男女占全人口的13.1‰，1946年与1947年分别为51.7万对（25.7‰）和42.7万对（21‰）。

随后结婚数开始下降，但仍维持在每年31万对以上的水平（除1953年和1956年外），其后又有所回升（以五年一期的平均数计算），详见下表：

1946—1970年法国结婚人数

年 份	结婚对数（万）	新婚夫妇占全民的比例（‰）
1946—1950	397	19.4
1951—1955	31.38	14.7
1956—1960	31.14	13.9
1961—1965	33.3	13.8
1966—1970	36.33	14.6

据上表，法国的新婚夫妇率保持在人们可以认为是正常水平的13‰以上。不过，其间有到达婚龄的1933年到1945年人数较少的一代以及1956年到1962年间有大批军人在阿尔及利亚服役，这两个因素可能会促使当时的结婚率的下降，而事实上这一情况却没有发生（除1956年由于动员“预备役军人”时一度

曾有暂时性的下降外）。

此外，撇开年龄成分不谈，战后达到婚龄的各代要比他们的祖辈结婚得早。

离婚的增多也确是事实，第二次大战后的离婚增长超过了战时下降的数目。或者说，这些离婚数字中除了因战事延搁下来的以外还有外加的离婚案例。因此，1946年的离婚和分居事例计有66,600宗，这比第一次大战后的最高纪录还高出许多。其后，离婚数字有所下降，但是从1955年到1964年每一期的离婚与结婚的比例差不多仍稳定在高于两次战争之间的水平。

无论如何，结婚率的变化远远不足以说明战后二十年来的出生率的增长，生育率的提高才是出生率增长的主要因素。

出生率与生育率的关系

战事一旦结束，补增现象的确会影响出生率和结婚率，新生婴儿数也就激增。

1933—1950年法国每年出生人数

年 份	出生人数 (万人)	占全民的比例 (%)
1938	61.2	14.6
1946	84.0	20.9
1947	86.7	21.3
1948	86.7	21.1
1949	86.9	20.9
1950	85.8	20.5

其后一度出现下降，1950—1952年间尤其明显，因为当时人们担心失业危机的重演和当时的家庭津贴跟不上物价的上

涨。然而人口年出生数从未下降到80万以下，最低纪录是1953年的80.1万人。还有一个值得注意的现象是，50年代期间，当1933年以后出生的人数较少的一代达到生育年龄时，人口出生数本来可能会出现显著的下降。然而出生数却保住原来的水平，甚至在1963—1965年间还出现明显的高峰，这大概是由于阿尔及利亚战争的结束，法侨返国和经济增长的新高潮等原因。法国自1904年以来，人口出生数从未像1964年（87.42万）和1962年（86.3万）那么多过。这两年的数字首先打破了战后初期的纪录，虽然超过得不多。至于出生率，由于人口总数的增加而稍有下降，但仍有18‰弱，比战前有了明显的提高。

1946—1965年法国人口出生数（年平均数）

年 份	总数（万人）	占全民比例(‰)
1946—1950	86.01	21.0
1951—1955	81.04	19.0
1956—1960	81.32	18.2
1961—1965	85.47	17.9

这一较高的出生率主要得自生育率的提高。我们只要对一单项指数（路易·亨利计算的家庭最终规模）进行研究就足以证明上述论断。因为据统计，1925年、1938年和1943年法国每千对夫妇的最终子女数分别为1,980、2,025和2,350人。如根据上述数据画成曲线而加以顺延。那末每千对在1950—1953年期间结婚的夫妇可能生育2,400—2,450个子女。而1954—1962年期间结婚的夫妇每千对可生2,450—2,500个子女。

因此，1950年初到1964年的已婚夫妇的生育率不仅得以维持，而且还有增加。而这些夫妇的生育率足以给人们一个全部法国人民生育率的印象，因为这一时期的合法出生人口约占出

生人口总数的94%。

不过，其他指数也证实了战后法国生育率变化巨大。

法国人口生育率的演变

年 份	生育率①	年 份	毛繁殖率②	净繁殖率③
1935—1937	6.04	1936—1940	122	88
1946—1947	8.24	1946—1950	145.2	132.0
1953—1955	7.96	1951—1955	132.9	125.2
1961—1963	8.13	1956—1960	132.5	127.0

(1) 1,000名15岁—49岁妇女的年生育率。

(2) 假设从出生到49岁的无任何死亡的100名女性所生育的女孩总数。

(3) 考虑死亡在内的从出生到49岁的100名女性的生育女孩的总数。

生育率的差异

生育率的增加并不是到处都是一样的。与此相反，生育率的增加随地区和社会职业种类的不同而有显著的差异，也随已形成的家庭规模而有所不同。

工业区市区以及工业化农业区的生育率要比经济落后地区高出许多。直到20世纪初还一直保持着较高生育率的某些落后地区，到如今甚至已降至全国平均水平以下的地步。

另一方面，一个社会阶层的社会福利与它的收入之比越高，它的生育率似乎增加得越快。然而60年代中，各阶层之间的差别似乎有缩小的趋势，不过1962年普查结果说明妇女的教育程度对生育率一直是有影响的。没有任何学历的妇女的生育率依然最高，有些学历的妇女的生育率就有所降低，小学毕业的妇女降低得更多，但是中学或大学毕业的妇女的生育率却有所提高。

最后，生育率也与家庭已形成的规模有关。有6个以上孩子的多子女家庭已没有像1939年以前那么多。与人们普遍的想法相反这些家庭在法国家庭总数中的比例在不断下降中。总的看来家庭津贴制度并不能使夫妇不加考虑地增加儿女。1939年起实行的家庭立法主要促使了已有1—2个儿女的家庭增添一个孩子，这使中等规模家庭的比例有了增加。

生育率回升的限度

虽然生育率大有回升但是我们不能把它的幅度估计过高，已婚夫妇的想法的确有了改变，但是有意识地限制生育还始终是普遍的事实。

1960—1964年间的出生率并没有超过1931年危机前夕的水平，且显然低于本世纪初的水平。自1945年以来，出生人口数从未超过87.5万，而在第二帝国时，那时的人口总数远没有现在多，但年出生人口却有90万人，其间有七次甚至超过100万人。还有，在没有实行节制生育的时代，每一个完整的家庭育有6—7个成活的子女，而1954—1962年结婚的夫妇，在正常的生育情况下，如前所述，最终子女数只有2.4—2.5人。

因此，即使在这个生育率达到1914年以来最高水平的时期，法国人口在很大程度上仍属“马尔萨斯主义”性质的。

另一方面，死亡率的大幅度下降也是事实。

死亡率的演变

法国每年死亡人数的减少和死亡率的下降都是显而易见的。

从法国的期望寿命（或平均寿命）的变化情况可以看出该国死亡率演变的概况。二次大战时期，平均寿命曾有所下降（1940年和1945年下降尤多，其次是1944年）。1946—1948年

间，由于引进战时已在国外应用的医疗技术（主要是最初期的一些抗生素）和社会保险制度的建立，平均寿命大幅度提高，达7—8岁之多。

1936—1965年法国每年人口死亡情况

年 份	死亡人数（万人）	死亡率（‰）
1936—1940	66.4	15.9
1941—1945	67.0	17.0
1946—1950	53.7	13.0
1951—1955	53.5	12.6
1956—1960	51.8	11.6
1961—1965	52.4	11.1

1949年以后，平均寿命虽仍继续增长，但幅度渐小，流行性感胃不时使平均寿命有暂时性的下降。

到这段时期的期末1964年，平均年龄已超过71岁，进展是可观的。

1933—1964年法国人的平均年龄

年 份	男 性	女 性
1933—1938	55.9	61.6
1946—1948	62.6	68
1952—1956	65.0	71.2
1960—1964	67.5	74.4

然而，男性与女性之间平均寿命的差距，根本没有缩小反而扩大了，在最近一段时期中，差距达6.9岁。酗酒和职业事故总是造成这一差距的主要原因。

至于幼儿的死亡率，却大有下降，从1936—1938年的70.7‰（修正数）下降到1946—1950年的63.4‰和1961—1965年的24.5‰。二次大战前法国在这方面是十分落后的，从60年代起已荣列于先进国家的行列。

人口自然增减的平衡情况

从死亡率和出生率两者的演变的对比中可以看出法国在这一阶段人口自然增长是可观的，下表所列的大战前后对比数据充分反映了这一情况：

1931—1965年法国人口自然增长情况

年 份	出生超过死亡的人数(年平均数,万人)	自然增长率(‰)
1931—1935	+ 3.23	+ 0.8
1936—1938	- 1.94	- 0.4
1939—1945	- 15.6	- 3.4
1946—1950	+ 32.29	+ 7.8
1951—1955	+ 27.55	+ 6.4
1956—1960	+ 29.52	+ 6.6
1961—1965	+ 32.46	+ 6.8

战后这一时期的法国人口的自然增长是自有统计数字以来最多的时期。当然，就人口出生数而言，还不及19世纪，但死亡数却要比19世纪少得多。而且，在拿破仑三世时，100万儿童只有65万能成活到20岁以上。而1945年以后出生的80万儿童能成活到20岁以上的却有77万。

不过，这一时期的法国人口增长除了自然增长外，还有不少来自移民。

第二节 外国移民

移民概况

法国人对移民问题的看法，在二次大战刚结束时和在其后各个时期不尽相同。

因为，刚解放时，移民的主要作用不仅在于暂时弥补法国人口的稀少和人口的老化，还在于为弥补战时的物力和人力的损失提供所需的劳动力，在于减轻被召回国的成千上万的外籍工人（主要是波兰人、捷克人和南斯拉夫人）对法国经济的压力，以及在于顶替当时在法国经济界劳动而即将被遣返的50万名德国战俘。

就在这时法国新成立了全国外侨办事处负责执行移民政策。事实上，当局最担心的是失业，所以不想大量依靠移民。据估计，1946—1954年间的法国移民入超人数每年不下7.5万人。

其后，经济增长和工业化的进展导致移民的激增。1954—1962年间的移民平均每年入超人数达18.8万人。但到1962—1968年间，由于工业就业增长的放慢和从阿尔及利亚回国法侨所增添的劳动力，移民入超人数有所下降，年平均人数为14.5万人。

我们还可以察觉到移民的多寡也受当时形势的影响。1953—1955年在比内政府力图稳定货币期间，入境移民显著减少，1958—1959年的情况也是如此。相反地，1956—1957年时法国从生产岗位上征调几万名年轻人入伍遣往阿尔及利亚一事导致移民入境数的突增。

移民的来源

另一方面，移民的组成也有很大的变化。迄至1959年为